

汉语趣说 丛书

丛书主编 邵敬敏

周 荐◎著

汉语词汇 说趣



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

汉语词汇说趣

周 荐◎著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

中国·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语词汇趣说/周荐著. —广州:暨南大学出版社, 2011. 9
(汉语趣说丛书)
ISBN 978 - 7 - 81135 - 961 - 9

I. ①汉… II. ①周… III. ①汉语—词汇 IV. ①H13

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 171669 号

出版发行: 暨南大学出版社

地 址: 中国广州暨南大学

电 话: 总编室 (8620) 85221601

营销部 (8620) 85225284 85228291 85228292 (邮购)

传 真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)

邮 编: 510630

网 址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

排 版: 广州市天河星辰文化发展部照排中心

印 刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

开 本: 890mm × 1240mm 1/32

印 张: 6.5

字 数: 139 千

版 次: 2011 年 9 月第 1 版

印 次: 2011 年 9 月第 1 次

定 价: 20.00 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

总 序

追求的目标——有趣、有用

汉语语言学，对大多数人来说，既可敬又可畏，有点儿像一本正经板着脸儿动不动就训斥、指责学生的冬烘老先生。这个形象由来已久，甚至是“刻骨铭心”。我们现在就是要彻底改变大家对语言学的不良印象，对汉语语言学进行重新“包装”，不仅是为了符合潮流，适应时代的需求，也是真心诚意地希望能助大家一臂之力，让语言学成为汉语学习者和使用者的知心朋友、得力助手和贴心秘书。

前些年，“淡化语法”这个错误的口号在中小学界甚嚣尘上，流毒无穷。什么叫做“淡化语法”？其实质就是取消语法。“淡化”了语法又是为了“强化”什么呢？天知道！淡化语法的后果，不仅淡化了语法本身，而且淡化了整个汉语教学。当然，从另外一角度讲，我们也要反省一下：为什么偏偏要拿语法开刀？为什么一刀砍下去，语法乃至整个汉语语言教学就没了？为什么我们的汉语教学就那么弱不禁风，那么不受欢迎？我们必须彻底检查自己：目前的汉语研究（包括语法研究）是不是没有充分考虑到学生的实际需要？是不是没有照顾到语文教学的特殊规律？我们的有关研究和教学是不是真的需要脱胎换骨、改弦更张？

我在大学教了几十年的“现代汉语”，但是，如何使学生，尤其是广大具有中等文化程度的普通百姓（包括大中学生）对我们的母语——现代汉语真正发生兴趣，感到有用，这一直是萦绕在我心头的一件沉甸甸的大事。一方面，社会上，特别是大中学生，语言理解、语言分析和语言运用的能力远远不能尽如人意；另一方面，我们的语言教育，包括语法教育，又总是板着面孔在讲那些深奥的大道理，使人感到可敬而不可亲，可畏而又不可得。

其实，我们天天说话，天天使用汉语，离开了语言，我们的社会生活就会戛然而止。可以说，语言的世界是充满活力的，丰富多彩、变化无穷、趣味盎然的语言现象，我们几乎天天接触，处处碰到。问题就在于，我们如何去发现它、分析它、理解它。

为此，我们策划编撰了这套“汉语趣说丛书”，包括《汉语语法趣说》（暨南大学邵敬敏）、《汉语词汇趣说》（澳门理工学院周荐）、《汉语语音趣说》（华东师范大学毛世桢）、《古今汉字趣说》（语言文字应用研究所费锦昌、华东师范大学徐莉莉）、《汉语语用趣说》（华东师范大学徐默凡、复旦大学刘大为）。这几位撰写者在各自的研究领域里都是卓有成就的专家，他们欣然答应参与撰稿，充分说明了他们对汉语普及和应用工作的高度重视。

本套丛书的编撰目的非常清楚，就是要让汉语知识、运用汉语的规律，以及学习汉语的方法，成为大家熟悉的、喜欢的东西。这套丛书的读者群定位为：具有中等文化程度的朋友，

主要是年轻人（包括大中学生），所以，我们在“有趣”与“有用”这两方面就格外地下了点工夫。具体做法是：

第一，一切从具体的语言事实出发，而不是从抽象的概念出发。因此，几乎每个章节都努力挖掘出一些生动形象的语言趣事，或从令人深思的歧义结构入手，或从与汉语密切相关的文学典故入手，进而引导出某些汉语运用的规律来，以充分体现“趣味性”。

第二，运用比喻、比拟等表达手段，尽量把一些难以理解的重要概念、主要特点、基本规律等说得清楚、准确、生动，尽可能地“深入浅出”。在语言风格上，也力求朴实、简洁、清新、流畅，以体现“可读性”。

第三，强调“推陈出新”，尽可能地把新时期以来有关现代汉语研究的最新成果吸收进来，特别是要引入语义分析、功能应用、认知解释等比较成熟的新见解，适当关注语言的动态变化，淘汰了一些相对陈旧的观点和说法，以充分凸显“时代性”。

第四，特别注重语言分析的方法，主要是通过比较的方法，显示各种语言现象的异同。“授之以鱼，不如授之以渔”，知识是必要的前提，而方法则是学习的关键，掌握了方法，就可以举一反三、触类旁通。我们特别重视方法论，以强调贯穿全书的“应用性”。

本丛书虽然定位为“普及性”“应用型”的读物，但是，我们绝对不会敷衍塞责。我们所依据的基本理论、方法和观点，都属于当前中国汉语学界的主流思想，如果大家有兴趣，需要

进一步深入了解，欢迎参阅本人主编的国家级“十一五”规划教材《现代汉语通论》（上海教育出版社）。

本丛书所提到的观点、规律以及所列举的语言事实，除了作者自己的研究心得，也参考了不少前辈学者和同仁的成果，不能一一注明，在此一并感谢。

21 世纪，汉语正在大踏步地走向世界，世界也从来没有像今天这样高度重视过汉语。我们理所当然要为汉语的国际传播作出自己微薄的贡献。我们希望，这套丛书能对求知欲望很强的年轻人，对外国留学生在提高汉语的理解、分析与运用水平方面会有所帮助，而且特别期望青年朋友能真诚地喜欢它，并希望它能成为大家的贴心朋友，也希望这套丛书能对汉语走向世界起到添砖加瓦的作用。

邵敬敏

2011 年 5 月 1 日

目 录

001 总 序 追求的目标——有趣、有用

001 第一章 语言是大海，词汇是海洋中鲜活的生命【导论】

- 002 一、万山拜其下，孤云卧此中
——从小孩学话到词汇的重要性
- 006 二、庞大的家族，众多的人口
——词汇单位的范围
- 010 三、艰难困苦，玉汝于成
——词化和词汇化

014 第二章 语汇重要，语汇难

【词汇与语汇】

- 015 一、必也正名乎
——字真的仅仅是文字学的单位吗
- 020 二、此“素”非彼“素”
——张冠李戴何时了
- 024 三、鹊巢岂容鸠占
——词位，不可混同于其他单位之位
- 030 四、字有所“短”，词有所“长”
——各类词汇单位的长度是其形式标志之一

037 第三章 复杂的关系，独特的构造

【造词法】

- 038 一、取材不同，方法有异
——造词方法种种
- 048 二、鲸鱼不是鱼，联合国不是国
——造词的有理性和无理性
- 052 三、雅词俗解，习非成是
——俗词源
- 054 四、有“左撇子”无“右撇子”
——词语的标记

060 第四章 词语的内部结构

【构词法】

- 061 一、词语的构件
——词根、词干、词缀、词嵌

065 二、无头的蜈蚣再长也不是活物

——字串和多字词

069 三、麻雀虽小，五脏俱全

——复合词复杂的结构方式

073 第五章 字词语的内容**【字义、词义、语义】**

074 一、数目纷繁，色彩斑斓

——字词语意义的单位

085 二、基础决定建筑，构件影响成品

——字义对词义的影响

091 三、大众和小众，全民和个人

——词语的语言义和言语义

093 四、气同相求，道同而谋

——词语的意义聚合关系

101 五、居必择邻，近朱者赤

——词语的意义组合关系

103 六、风流水转，常变常新

——词语意义的变迁

106 第六章 基本非基本，一般不一般**【词语集合】**

107 一、三大标准，使用为要

——基本词和根词的判定

110 二、众星拱月，非同“一般”

——一般词汇及其类集

137 第七章 词汇的特种部队【熟语】

- 138 一、或雅或俗说熟语
——熟语的范围和分类
- 141 二、四字雅言，语言珍品
——成语的性质、特点和类别
- 153 三、惯用不惯用，不看三字格
——“惯用语”的名称及其所指
- 166 四、名不副实歇后语
——歇后语的来源和特点
- 169 五、俚俗亦珍品，大众出智慧
——谚语（歌谣）、格言（警句）

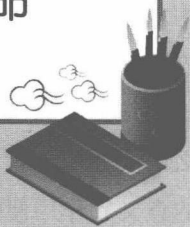
174 第八章 词汇的发展【规范与嬗变】

- 175 一、永恒的发展，不规律中的规律
——词汇的发展和变化态势
- 177 二、造词运动中的词汇分布
——缺位、补位、占位、错位、易位
- 182 三、历史变异和语用变异
——词汇单位的变异
- 187 四、形异实同，形同实异
——异形词、同音词和同形词

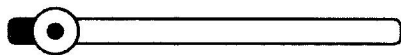
192 后 记

第一章

语言是大海，词汇是
海洋中鲜活的生命



导 论





万山拜其下，孤云卧此中

——从小孩学话到词汇的重要性

婴孩最初牙牙学语，所学的是单字和单词（如汉族婴孩嘴里发出的“妈”“爸爸”），而不是语法。直到孩童所掌握的词汇量达到了一定的程度，他（她）需要用这为数众多的词语组织成句子表达自己的意思时（如“妈妈来”“宝宝要”），语法才派上用场。学习一门外语，首先接触到的也是该语言的词汇。譬如先学了一个英文词 good，明白它的意思跟汉语的“好”大致相当，又学了一个 morning，明白它的意思跟汉语的“早上”大体一样。这学的就是词汇。只有当词汇丰富起来了，我们才能用它们组织成句子，如 good morning，才能探究为什么表达类似汉语“早上好”的意思时要说成 good morning，而不能说成 morning good。不妨作一假设，如果这个世界上从未有过词汇，那么语法大概也就不会产生；如果一种语言的词汇消亡了，语法的意义和作用便顿然丧失，即使该语法的条条框框可以从语法书中了解到，但那失去生命的条条框框已无从唤起人们的任何反应。

若问构成语言的几大要素哪个最重要，似乎不太好回答。语法说，它是语言中最重要因素，因为没有语法，词汇就仿佛一盘散沙，无从结构和组织。语音说，它才是语言中的重要因素，因为没有语音，词汇所表达的内容就无法为人所感知。词汇说，它才是语言中最为重要的因素，因为它是语法赖以存

在的实体，没有词汇，语法就成了干巴巴的规则，失去了存在的任何意义；语音不与词汇的意义挂钩，它本身也就失去了语言的意义。这听起来有点儿像马季的相声《五官争功》，但这却是必须回答的问题。

五官争功，争了半天，实际上大家彼此关系密切，谁也离不开谁。词汇既然与语法、语音并称为语言的三大要素，其重要性是不言而喻的；不仅如此，它与语义、文字乃至文化的关系也是非常密切的。

（一）语法因素

词内字（语素）间的组合关系与句法关系十分复杂，有时对应得上，呈现出一致性，有时对应不上，表现得并不一致。复合词中的一些单位，其构成成分间的组合关系很难说与句法毫不相干。例如，“V+N”双字词多是述宾结构的，但也有相当的部分是偏正结构的。偏正式的“V+N”双字词的构成须有一定的条件，比如V大多由非自主动词性成分充当，所构成的双字词就是偏正结构的。像“病”是非自主动词性成分，由“病”结合一个名词性的成分所构成的双字词，无一例外都为名词，例如：

病案 病程 病床 病毒 病房 病夫 病根 病号
病候 病家 病假 病句 病菌 病况 病理 病历
病例 病魔 病情 病区 病人 病容 病史 病势
病榻 病态 病体 病象 病因 病友 病员 病原
病源 病院 病灶 病征 病症 病株 病状 病包儿

（二）语音因素

语音是语言的物质外壳。细究起来，语音并非整个语言的

物质外壳，而只是语言的某个构成要素的某一成员的物质外壳。语言中，能够以语音为外壳，以语义为内瓢的，就是字、词、句这些语法单位。因此，语音与词汇的关系，比起其他成分与词汇的关系尤为密切。语音因素对于双字词创造有很大影响。学者们倾向一致的看法是，中古汉语之后汉语词汇的最大变化之一就是由单字词发展为双字词，这其中，语音的作用绝不可低估。语音因素对于双字词的影响暂且不谈，对大于词的单位创造亦有不小的影响。如成语“蝇营狗苟”的构成，其实是语音起到了重要的作用，即利用“蝇”与“营”、“狗”与“苟”的谐音关系造出这样一个成语。

（三）语义因素

每一个词语必在一定的语义基础上构造而来，必由有意义的成分构成或将本无意义的成分移来表达一定的意义。构成词语的成分本身的语义自不必说，成分上隐含的语义信息也能表明词汇与语义的密切关系。例如“失”这个字条，《现代汉语词典》有七个义项：

失 shī ① **动** 失掉；丢掉（跟“得”相对）：遗～ | 丧～ | ～血 | 坐～良机 | 不要～了信心。② 没有把握住：～手 | ～足 | ～于检点 | 百无一～。③ 找不着：迷～方向 | ～群之雁。④ 没有达到目的：～望 | ～意。⑤ 改变（常态）：～声 | ～色 | ～神。⑥ 违背；背弃：～信 | ～约。⑦ 错误；过失：～误 | 唯恐有～。

虽然词典的分类很细致，但上述诸义项中都隐含着的一个重要语义信息却未被词典挑明注出：不该失去而失去。正因为

有此一语义信息，“失血”才不同于“流血、出血”，“失火”才有别于“着火”；也正因此，“失身”才是在迫不得已的情况下发生的，“失和、失脚、失足、失传、失察、失节”等词语才会透露出令人扼腕叹息的语义信息。

（四）文字因素

众所周知，文字并非语言的要素，它只是记录语言某类要素的要素。尽管如此，文字对词汇的影响也不容小觑。举一个简单的例子，联绵词中有相当的一部分用以构成的文字符号存在着一定程度的相似性——部首相同，如“唢呐、苜蓿、橄榄、琵琶”。而这样靠同样部首的字结构成的联绵词，历史上却未必有着相同的部首，例如“玻璃”曾经有过很多种不同的写法。这或可说明，文字的因素在词最初的构成、词形最初的确立、词形的固化发展中曾起到不容忽视的重要作用。

（五）文化因素

词汇兴替中有词汇类型的转变，而词汇类型的转变却非词语个例的变迁，它涉及整个词汇结构的调整和词汇关系的重组。汉语史上的一个事实是，词汇由中古向近代的变化中，经历了一个由雅趋俗的过程。这种由雅趋俗的变化主要表现在三字格词汇单位和歇后语的大量产生上。

事实上，早在先秦时代就已有大量的三字词产生，例如“百官府、兵革使、朝大夫、飨材事”。但先秦的三字词多为专有名词，到秦汉三字词才一方面在专有名词的量上得到较大的扩充（如“始皇帝、太上皇”），一方面突破了专有名词的樊篱，产生了不少普通词语（如“图宅术、魍魉鬼”）。魏晋以

后，三字词汇单位更成规模地涌现。三字词汇中常被人称作“惯用语”的单位大约在唐代或之前即已出现，唐代李义山《杂纂》袁辑的异引同注的歇后语中有用作注释语的三字单位，如“爱便宜、奴婢相”；宋代无名氏《释常谈》所收的三字单位，如“登徒子、上巳日”，即是其例。到了明清，学者们纂辑的俗语类的工具书中更收入了大量如“穿小鞋”类的三字单位，如清代翟灏《通俗编》所收的5 558条词语中就有“守钱虏、传衣钵”这样的三字单位696条。明清两代三字词汇单位不但数量上呈迅猛增长之势，而且绝大多数是俚俗的成分，典雅的成分极为罕见。清代易本烺纂辑的《常谭搜》首次将词汇分为雅、俗两类。三字格从新中国成立后至“文革”期间大量滋生，如“逍遥派、捞世界”，也表明文化的俗化发展倾向。改革开放后，音步平稳的四字格（如“虚拟空间、和谐社会、三个代表、八荣八耻”）又大量滋生。唐代郑綮的“郑五歇后体”，也成为这种俗而不雅的词汇单位的滥觞。



庞大的家族，众多的人口

——词汇单位的范围

就像一个成年男性娶妻生子，之后子又有子，子再有孙，逐渐形成一个庞大的家族一样，语言的词汇也是先有字（或词根），之后通过字与字的组合，不断衍生出新的词汇单位，从